



# Weitere Bepflanzung im Zentrum

Lesen Sie mehr über die zweite Etappe der Aufwertung des Zentrumsplatzes  
auf Seite 2

## Vorteil des Carsharings

Lorenzo Trotta, Nutzer des Sponti-Cars in Wittenbach, erzählt von seinen Erfahrungen mit dem Carsharing-Angebot und wie es ihn im Alltag unterstützt.

Seite 3

## Fehlinformation an Bürgerversammlung

Vize-Gemeindepräsident Urs Schnell bedauert eine Fehlinformation an der Bürgerversammlung in Bezug auf den Antrag der SP, den Steuerfuss auf 133 Prozent zu belassen.

Seite 4

Nr. 50 | 15. Dezember 2022

wir  
sind **Wittenbach**

# am Puls

# Zentrumsplatz wird noch grüner

**Im nächsten Frühling steht die zweite Etappe bezüglich der Aufwertung des Zentrumsplatzes an. Weitere Bepflanzungen sollen dabei verstärkt für eine angenehme Atmosphäre sorgen.**

Der Zentrumsplatz ist im Wandel. Im Frühling 2022 haben die Neugestaltungsarbeiten begonnen, die erste Etappe dazu ist abgeschlossen: Neue Sitze, Liegen und Bänke aus Holz bieten angenehme Sitzmöglichkeiten und laden die Passanten zum Verweilen ein. Mehrere neue, grosszügige Pflanzeninseln durchbrechen den öden Bodenbelag und tragen zur Begrünung des Platzes bei. Das sind die umgesetzten Massnahmen der ersten von drei Etappen aus dem Gestaltungskonzept. Dieses haben die Grundeigentümer Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil und die Swiss Prime Anlagestiftung zusammen mit der Gemeinde erarbeitet.

## Positive Rückmeldungen

Mit den erwähnten Veränderungen fanden die ersten Schritte statt, die den Zentrumsplatz aufwerten. Der Platz soll sich in einen einla-

denden, ansprechenden und lebendigen Ort verwandeln, so das Ziel. Gemäss den Grundeigentümern sei man auf gutem Weg dazu. «Die verstärkte Begrünung gibt dem Platz eine viel freundlichere Atmosphäre, das haben uns insbesondere auch unsere Gewerbemietler zurückgemeldet», so Patrik Häfele, Liegenschaftsverwalter der Wincasa AG im Auftrag der

**«Die Sitzmöglichkeiten werden gut genutzt und unterschiedliche Bevölkerungsgruppen verweilen vermehrt auf dem Platz.»**

Swiss Prime Anlagestiftung. Marcel Helfenberger, Vorsitzender der Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil ergänzt: «Als Anstösser können wir feststellen, dass die Sitzmöglichkeiten gut genutzt werden und unterschiedliche Bevölkerungsgruppen vermehrt auf dem Platz verweilen.» Die Motivation ist deshalb gross den eingeschlagenen Weg weiterzugehen, die nächste Etappe dazu steht bereits an.

## Verstärkte Begrünung

In der nächsten Phase der Aufwertung liegt der Fokus in der weiteren Begrünung des Zentrumsplatzes. Diese findet an drei unterschiedlichen Orten statt:

- *Pflanzeninseln vor der Raiffeisenbank:* Die noch vorhandenen Schotterbeete werden mit einheimischen artenreichen Sträuchern bepflanzt. Die bestehenden Bäume müssen krankheitsbedingt teilweise durch verschiedene einheimische Bäume ersetzt werden.
- *Pavillon:* Die beiden Fassaden werden mit Rankengewächsen begrünt. Zudem ist auf dem Dach eine Bepflanzung vorgesehen, die vor allem einen ökologischen Hintergrund hat. Das Pflanzendach kann Regenwasser besser zurückhalten und dieses später wieder an die Umgebung abgeben. Das sorgt insbesondere im Sommer für ein kühleres und angenehmeres Klima.
- *Holzdeck beim Spielplatz:* Bei etwa der Hälfte der sechs bestehenden Betontröge wird die Bepflanzung optimiert und/oder ergänzt.

Für diese Massnahmen tragen die beiden Grundeigentümer wie bereits in der ersten



Der Plan zeigt die Vision des Zentrumsplatzes auf, wie er einst aussehen könnte.

Etappe die entsprechenden Kosten. Die Gemeinde beteiligt sich nicht finanziell. Sie leistet jedoch einen Beitrag, indem Mitarbeitende des Werkhofs gewisse Arbeiten übernehmen werden.

### Erfahrungen sammeln

Im Frühjahr wird mit der Umsetzung der zweiten Etappe gestartet. «Wir möchten möglichst alle dazu notwendigen Arbeiten bis im Sommer abschliessen», erklärt Daniel Worni, Leiter Bau und Infrastruktur der Gemeinde und Projektleiter bezüglich der Zentrumsplatzaufwertung. Ziel sei es, im Sommer weitere Erfahrungen mit der Nutzung des aufgewerteten Platzes zu sammeln und im Herbst die allfällig weiteren Schritte für das Folgejahr zu besprechen.

Isabel Niedermann | In der zweiten Etappe sind weitere Bepflanzungen geplant.



## Carsharing – die Alternative zum eigenen Auto

**Seit Ende 2020 stehen der Wittenbacher Bevölkerung zwei Carsharing-Elektroautos von Sponti-Car zur Verfügung. Lorenzo Trotta nutzt das Angebot seit über einem Jahr und ist begeistert. Sponti-Car hat sich mit ihm unterhalten.**

### Seit wann benutzt du Sponti-Car?

Seit meinem Umzug nach Wittenbach im Juli 2021 nutze ich Sponti-Car. Der Standort Wittenbach Zentrum liegt ganz in der Nähe meines Wohnorts im Zentrum, also habe ich das Auto gefunden und bin auf die Website gegangen.

### Wie hilft dir Sponti-Car im Alltag?

Ich bin Student in St. Gallen und wohne mit meinem Partner zusammen, aber wir haben

noch kein Auto. Wir nutzen Sponti-Car immer dann, wenn wir an mehr als einen Ort fahren oder etwas transportieren müssen, weil es schneller und bequemer ist als öffentliche Verkehrsmittel. Zum Beispiel nutzen wir es für das Recycling, um in die Shopping Arena zu gehen oder um Freunde in der Nähe zu besuchen. Wir nutzen es auch für längere Reisen wie einen Besuch in Zürich oder ins Tessin, wo meine Eltern leben, oder wenn wir jemanden vom Flughafen abholen müssen.

### Was würdest du persönlich gern ändern oder verbessern?

Ich mag es sehr, wie einfach es ist, ein Fahrzeug zu buchen, dass sie alle elektrisch sind und dass der Preis unbegrenzte Kilometer beinhaltet. Ich persönlich hätte gerne Autos mit grösserer Reichweite. Der Prozess zum Ver- und Entriegeln der Autos könnte ebenfalls verbessert werden, da dies über ein Telefon mit

Bluetooth langsam sein kann und der Kartenleser manchmal auch sehr langsam ist oder nicht funktioniert.

**«Ich mag es sehr, wie einfach es ist, ein Fahrzeug zu buchen und dass der Preis unbegrenzte Kilometer beinhaltet.»**

### Siehst du Carsharing als handfeste Alternative zum eigenen Fahrzeug?

Es ist vor allem für Studenten und junge Leute eine gute Option und lässt sich sehr gut mit den öffentlichen Verkehrsmitteln kombinieren. Es ist jedoch nicht immer verfügbar und wenn man viel fahren muss oder möchte, kann es bequemer und flexibler sein, ein Auto zu besitzen.

Lorenzo Trotta im Gespräch mit Sponti-Car |



Lorenzo Trotta nutzt seit Mitte 2021 den Sponti-Car für verschiedene Fahrten.

<p><b>Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach</b> Erscheint donnerstags in Wittenbach.</p>	<p><b>Herausgeber:</b> Politische Gemeinde Wittenbach www.wittenbach.ch, 071 292 21 11</p> <p><b>Titelbild:</b> Gemeinde Wittenbach</p> <p><b>Verlag, Layout, Inserate und Druck:</b> Cavelti AG, Gossau ampuls@cavelti.ch, 071 388 81 81</p> <p><b>Auflage:</b> 5000 Ex. (gedruckt auf 100% Altpapier, blauer Engel)</p>	<p>Die aktuellen Inseratarife sowie Erscheinungsdaten sind online unter <a href="http://www.puls-wittenbach.ch">www.puls-wittenbach.ch</a> abrufbar.</p> <p><b>Redaktionsschluss:</b> Montag, 19. Dezember, 10.00 Uhr.</p> <p>Einsendungen (Inserate und Texte) an <a href="mailto:ampuls@cavelti.ch">ampuls@cavelti.ch</a>.</p>
--	---	--

# Bürgerversammlung: Vorbereitung nach bestem Wissen und Gewissen

Bei der Bürgerversammlung vom 28. November 2022 stellte die SP den Antrag, den Steuerfuss bei 133 Prozent zu belassen. Vize-Gemeindepräsident Urs Schnellli ging als Versammlungsleiter davon aus, dass bei einer Annahme des Antrags das Budget angepasst und eine weitere Bürgerversammlung angesagt werden müsse. Diese Aussage erwies sich im Nachhinein als nicht korrekt.

Bis im Jahr 2020 hat die Gemeinde Wittenbach an den Budget-Bürgerversammlungen im Herbst jeweils separat über den Steuerfuss abstimmen lassen. Im Rahmen der aufsichtsrechtlichen Prüfung des Amtes für Gemeinden wurde darauf hingewiesen, dass an der Bürgerversammlung nur ein Antrag über die Abnahme des Budgets gestellt werden darf. Der Steuerfuss sei Bestandteil des Budgets, so die damalige Begründung. Dieser Hintergrund hat Urs Schnellli zu seiner Aussage an

**«Wir werden auch künftig unser Möglichstes tun, um auf kommende Bürgerversammlungen vorbereitet zu sein.»**

der Bürgerversammlung veranlasst. «Wir bereiten uns jeweils gewissenhaft auf die Bürgerversammlung vor, um für die verschiedenen vorgebrachten Fragen und Anliegen aus der Bürgerschaft gewappnet zu sein. Das gelingt meist gut, jedoch nicht immer in allen Fällen.»

## Nachbereitung der Situation

Die Nachbereitung der vorliegenden Situation zeigt, dass einzelne Budgetpositionen direkt vor Ort hätten neu gerechnet werden müssen. «Eine zweite Bürgerversammlung wäre damit nicht nötig gewesen», ist sich Urs Schnellli heute bewusst, «ich bedauere diese Fehlinformation. Jedoch hätte ich mir gewünscht, dass die SP zuerst den Kontakt mit mir, statt mit den Medien gesucht hätte.» Die Ablehnung des Antrages der SP war mit 276 Gegenstimmen bei 338 Stimmberechtigten sehr deutlich. Daher

**«Ich bedauere diese Fehlinformation.»**

darf davon ausgegangen werden, dass sich im Ergebnis nichts geändert hätte. Der Vize-Gemeindepräsident weist zudem darauf hin, dass im Budgetprozess die Ausgaben jeweils auf die errechneten Einnahmen abgestimmt werden. «Würden wir bereits bei der Budgetierung von höheren Einnahmen ausgehen, könnten wir auch die Ausgabenseite nochmals überdenken.» Bei einer Anpassung des Steuerfusses an der Bürgerversammlung sei dies jedoch nicht möglich.

## Intensive Vorbereitung

«Auf verschiedenste Themen und Aspekte einer Bürgerversammlung können wir uns vorbereiten und tun dies nach bestem Wissen und Gewissen», so Urs Schnellli. Jede Bürgerversammlung birgt jedoch auch eine gewisse Portion an Ungewissheit und bleibt in Teilen



*Kurz vor Beginn der Versammlung reichte die SP ihren Antrag ein, den Steuerfuss bei 133 Prozent zu belassen – da blieb keine Zeit für weitere Abklärungen.*

unvorhersehbar. Den Antrag der SP erhielt der Vize-Gemeindepräsident wenige Minuten vor Beginn der Versammlung. Da bleibt keine Zeit für weitere Abklärungen. «Nichtsdestotrotz werden wir auch künftig unser Möglichstes tun, um auf kommende Bürgerversammlungen vorbereitet zu sein.» Auch im Interesse der Antragsstellenden sei es immer hilfreich, wenn Anträge bereits im Vorfeld eingereicht werden, um allfällige Abklärungen tätigen zu können.

*Isabel Niedermann |*

## Tageskarten GA-Flexi

Die Gemeinde Wittenbach stellt täglich Tageskarten für CHF 45.– pro Tag in der zweiten Klasse zur Verfügung.

Die Reservation kann telefonisch beim Front-Office, 071 292 21 22, oder online erfolgen. Wittenbacher Einwohner\*innen können frühestens 60 Tage und Auswärtige frühestens 15 Tage vor dem Reisetage beim Front-Office

Wittenbach Tageskarten beziehen. Werden reservierte Tageskarten nicht innert drei Arbeitstagen abgeholt, erlischt die Reservation und die Tageskarte wird in Rechnung (zzgl. Spesen) gestellt.

Nicht benützte oder verloren gegangene Tageskarten werden nicht zurückerstattet.

wir sind  
**Wittenbach**

## Abfuhr der Christbäume 2023

Am Montag, 9. Januar, findet die Abfuhr der Christbäume statt. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (071 292 22 44). Christbäume können auch auf der Funkenwiese gegenüber des OZ Grünau deponiert werden.

## Öffnungszeiten über die Festtage

Die Gemeindeverwaltung Wittenbach ist über die Feiertage während der folgenden Zeiten geöffnet:

### 27. bis 29. Dezember 2022

08.00 bis 11.30 Uhr / 13.30 bis 17.00 Uhr

### 30. Dezember 2022

08.00 bis 11.30 Uhr / 13.30 bis 16.00 Uhr

Ab dem **3. Januar 2023** sind wir gerne wieder für Sie da.

Bei Todesfällen während der Festtage können Sie sich direkt mit Luca Brülisauer (Tel. 071 292 21 25) vom Bestattungsamt Wittenbach in Verbindung setzen.

Der Entsorgungshof ist über die Feiertage wie folgt geöffnet:

### 24. Dezember 2022

07.00 bis 12.00 Uhr

### 27. bis 30. Dezember 2022

07.00 bis 12.00 Uhr / 13.00 bis 19.00 Uhr

### 31. Dezember 2022

07.00 bis 12.00 Uhr

An den beiden Feiertagen 26. Dezember 2022 und 2. Januar 2023 bleiben die Gemeindeverwaltung wie auch der Entsorgungsort geschlossen.

Wir danken für Ihre Kenntnisnahme und wünschen Ihnen frohe Festtage.



## Pulsschlag Agenda

### Jeweils Freitag

**Aquawell-Wassergymnastik der Rheumaliga** ■ Hallenbad Sonnenrain ■ Rheumaliga SG, GR, AI/AR und Fürstentum Liechtenstein ■ Kurs 1: 13–13.45 Uhr ■ Kurs 2: 13.45–14.30 Uhr ■ [www.rheumaliga.ch](http://www.rheumaliga.ch)

### Jeweils Mittwoch, Ausser Schulferien

**Fit Gym Pro Senectute** ■ Singsaal / Turnhalle Schulhaus Kronbühl ■ Pro Senectute Gossau und SG Land ■ 9–10 Uhr (Senior\*innen) / 16–17 Uhr (Männer) ■ [www.sg.prosenectute.ch](http://www.sg.prosenectute.ch)

### SA., 26. NOV., BIS DI., 27. DEZ.

**Zauberwald** ■ Zauberwald und Laternenweg im Peter-und-Paul-Wald ■ Schulhaus Sonnenrain mit Team Mina Bünter ■ 16.30–20 Uhr

### MI., 14. DEZ., BIS DI., 20. DEZ.

**Porzellan selber machen** ■ rundum, weisses Schulhaus ■ rundum ■ 16–20 Uhr / Samstag 13–17 Uhr

## DEZEMBER

### Sonntag, 18. Dezember

**Blöckflöten im Zauberwald** ■ Feuerstelle Alte Konstanzerstrasse ■ Mina Bünter und Team ■ 18–19 Uhr

### Mittwoch, 21. Dezember

**Mütter- und Väterberatung Wittenbach** ■ Familienwerk ■ Ostschweizer Verein für das Kind ■ Beratungstermine vormittags und nachmittags ■ [www.ovk.ch](http://www.ovk.ch)

## JANUAR

### Dienstag, 3. Januar

**Altpapier- und Kartonabfuhr** ■ Gemeinde Wittenbach ■ ab 7 Uhr

### Dienstag, 3. Januar

**Kontaktstunde Pro Senectute** ■ Familienwerk ■ Pro Senectute Gossau und St. Gallen Land ■ 14–15 Uhr ■ [www.sg.prosenectute.ch](http://www.sg.prosenectute.ch)

### Dienstag, 3. Januar

**Kontaktstunde Pro Senectute** ■ Alterszentrum Kappelhof, Haus 1 (kleiner Saal) ■ Pro Senectute Gossau & St. Gallen Land ■ 15.15–16.15 Uhr ■ [www.sg.prosenectute.ch](http://www.sg.prosenectute.ch)

### Mittwoch, 4. Januar

**Mütter- und Väterberatung Wittenbach** ■ Familienwerk ■ Ostschweizer Verein für das Kind ■ Beratungstermine vormittags und nachmittags ■ [www.ovk.ch](http://www.ovk.ch)

### Montag, 9. Januar

**Abfuhr der Christbäume** ■ Gemeinde Wittenbach ■ ab 7 Uhr

### Montag, 9. Januar

**leserei im zeit-raum – Daniela Dröscher: Lügen über meine Mutter** ■ zeit-raum, weisses Schulhaus Dorf ■ zeit-raum ■ 19.30 Uhr ■ [www.zeit-raum-wittenbach.ch](http://www.zeit-raum-wittenbach.ch)

### Dienstag, 10. Januar

**Zwirbeltreff** ■ Familienwerk ■ Zwirbeltreff ■ 15–17 Uhr

### Dienstag, 10. Januar

**Musik im zeit-raum: Antonin Dvořák, 8. Sinfonie in G-Dur** ■ zeit-raum, weisses Schulhaus Dorf ■ zeit-raum ■ 19.30 Uhr ■ [www.zeit-raum-wittenbach.ch](http://www.zeit-raum-wittenbach.ch)

### Mittwoch, 11. Januar

**Mütter- und Väterberatung Wittenbach** ■ Familienwerk ■ Ostschweizer Verein für das Kind ■ Beratungstermine vormittags und nachmittags ■ [www.ovk.ch](http://www.ovk.ch)

### Mittwoch, 18. Januar

**Fasnachtskleiderbörse** ■ Familienwerk ■ Verein Fasnacht Wittenbach ■ 15–16.30 Uhr ■ [www.fasnachtwittenbach.ch](http://www.fasnachtwittenbach.ch)

## Massnahmen gegen die Vogelgrippe

Aktuell ist die Gefahr hoch, dass Wildvögel die Vogelgrippe in die Schweiz einschleppen. Im November wurden erste Krankheitsfälle bei einheimischen Vögeln gemeldet, vorauf das Bundesamt für Lebensmittelsicherheit und Veterinärwesen schweizweit Schutzmassnahmen verfügte. Mit dem Ziel, den Kontakt zwischen Wildvögeln und Hausgeflügel zu verhindern, gelten voraussichtlich bis 15. Februar 2023 folgende Massnahmen:

- Beschränkung des Auslaufs auf einen geschlossenen Aussenbereich
- Futter- und Tränkestellen im Aussenbereich sind für Wildvögel nicht zugänglich
- Auslaufflächen und Wasserbecken müssen durch Zäune und Netze gegen Wildvögel gesichert sein
- Falls diese Vorgaben nicht umsetzbar sind, muss das Hausgeflügel in einem geschlossenen Stall gehalten werden

### Hobbyhaltungen sind oft nicht informiert

Das kantonale Amt für Verbraucherschutz und Veterinärwesen hat Haltungen von Hühnern und anderen Geflügelarten angeschrie-

ben und über die aktuelle Situation informiert. Dem Kanton sind jedoch längst nicht alle Geflügelhaltungen bekannt, insbesondere Hobbyhaltende sind oft nicht als solche registriert. Daher sind auch Personen, die beispielsweise nur wenige Hühner besitzen, aufgefordert, sich beim Landwirtschaftsamt des Kantons oder bei der Gemeinde Wittenbach, zuhänden von Patrik Angehrn, zu melden. Damit können auch diese gezielt über die aktuelle Lage und die entsprechenden Massnahmen informiert werden.



*Damit sich das Hausgeflügel nicht mit der Vogelgrippe anstecken kann, gilt es, den Kontakt zu Wildvögeln zu verhindern.*



An der Oberstufenschule Grünau werden rund 330 Schülerinnen und Schüler aus den Gemeinden Berg, Muolen und Wittenbach gefördert und gefordert.

Infolge Pensionierung unserer langjährigen Stelleninhaberin bewerben wir uns bei einer unkomplizierten Persönlichkeit, die in vielseitigen Situationen eine positive Grundhaltung bewahrt. Per 1. Juni 2023 oder nach Vereinbarung suchen wir eine

## Fachperson Schulverwaltung 80 Prozent

Sie verfügen über eine kaufmännische Grundausbildung, vorzugsweise in der öffentlichen Verwaltung, und bringen gute Kenntnisse im Rechnungswesen mit. Administrative und organisatorische Arbeiten bereiten Ihnen Freude und gehen Ihnen leicht von der Hand.

Sie bringen sowohl mündliche als auch schriftliche Sprachgewandtheit mit, zeigen ein Flair für die interne und externe Kommunikation und sind fit im Bereich der digitalen Welt. Als Teil unseres Teams verstehen Sie sich als Dienstleister für grosse und kleine Anliegen. Diese erledigen Sie selbstständig und unkompliziert.

Für erste Fragen steht Ihnen gerne Pascal Blumer, Schulverwalter, per E-Mail an [bewerbung@ozgruenau.ch](mailto:bewerbung@ozgruenau.ch) oder telefonisch unter 071 292 10 51 zur Verfügung. Weitere Informationen zu unserer Schule finden Sie auf [www.ozgruenau.ch](http://www.ozgruenau.ch).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen per E-Mail an oben genannte Adresse bis am 31. Dezember 2022.

## Handänderungen im November

Auf der rechtsverbindlichen Publikationsplattform (Link auf [www.wittenbach.ch](http://www.wittenbach.ch)) sind alle Handänderungen in formaler Form zu finden.

Veräusserer/-in	Erwerber/-in	Objekt
<b>Erbengemeinschaft Schori Erika</b> , Wittenbach ME zu ½	<b>Schori</b> Rudolf, Wittenbach	Höhenstrasse 5; Einfamilienhaus, Gebäude, Gartenanlage
<b>Bürgi</b> René und Gerda, Wittenbach ME zu je ½	<b>Kröger</b> Philipp und <b>Nissille</b> François, St. Gallen ME zu je ½	Falkenweg 6; 5 ½-Zimmer-Terrassenhaus Zentrumsstrasse; 2 Autoeinstellplätze
<b>Ackermann</b> Andreas, Wittenbach	<b>P &amp; P Immo AG</b> , Wittenbach	Hofen; Teilfläche 790 m² Boden
<b>Immo Bissegger AG</b> , Altnau	<b>Politische Gemeinde Wittenbach</b> , Wittenbach	St. Gallerstrasse 27; 5-Familien-Haus, Garage mit 549 m² Gebäude, Gartenanlage, Strasse/Weg, übrige befestigte Fläche
<b>SFP Anlagestiftung</b> , Zürich	<b>UNUS BR 21 AG</b> , Kreuzlingen	Höhenstrasse 1a; 6-Familien-Haus mit 1446 m² Gebäude, Gartenanlage, Strasse/Weg, übrige befestigte Fläche



### Mein Beitrag:

«Qualitativ hochwertige Haushaltsgeräte sind dauerhaft. Da lohnt sich auch eine Reparatur.»



Mehr Tipps:  
[www.energieagentur-sg.ch](http://www.energieagentur-sg.ch)

## Katholische Kirche

### Waldweihnacht 2022

Für Kinder und Eltern.

Auftakt in der katholischen Kirche St. Konrad. Rundgang mit Fackeln und Laternen im Bruggwald.

Abschluss auf dem Kirchenplatz St. Konrad. Anschliessend gibt es für alle einen einfachen Imbiss und Punsch.

Wer mag, bringt eine eigene Laterne mit.

**Mittwoch, 21. Dezember, 17.00 Uhr**

*Christian Leutenegger und Helen Huber*



### Christbäume in St. Konrad

Drei Christbäume schmücken aktuell den Vorplatz des Kirchenzentrums St. Konrad. Ein kleiner wird bald im Kirchenraum nahe der Krippe aufgestellt. Alle Tannenbäume sind der Kirchengemeinde geschenkt worden.

Herzlichen Dank den Spender\*innen Rosmarie und Peter Bernet, Yvonne und Paul Huber sowie Aho Sevinç.



Bild: Ivo Gädli

### «euphonic»

«euphonic» ist ein Ostschweizer Vokalensemble aus aktuell 13 Stimmen. Es ist im Frühjahr 2017 aus einem Rheintaler Musicalprojekt entstanden.



© Reto Germann, «euphonic»

Wir wollen die Zuhörer mit einem abwechslungsreichen Repertoire aus vielen verschiedenen Musikstilrichtungen begeistern.

Es besteht aus weltbekannten Titeln und überzeugt durch hohe klangliche Vielfalt, spannende Dynamik und mitreissende Grooves. Von «euphonic» hören Sie hauptsächlich eigene, moderne und musikalisch hochwertige A-cappella-Songs, die von unserem musikalischen Leiter René Reiter speziell für uns arrangiert werden.

Er legt bei der gesanglichen Interpretation grossen Wert auf hohe Präzision und Qualität.

Mit grossem Erfolg pflegen wir seit einigen Jahren auch ein Song-Repertoire, passend, um Gottesdienste gesanglich zu umrahmen.

Für uns ambitionierte Laien-Sänger und -Sängerinnen steht der Spass, viel Fleiss und Freude im Vordergrund!

#### «Brot & Wein»

Am Sonntagabend, 18. Dezember, gestalten «euphonic» den Gottesdienst «Brot & Wein» mit. Wir freuen uns sehr auf diesen musikalischen Leckerbissen. Vielleicht ein wunderbarer Ausklang nach dem WM-Finale und stimmungsvoller Übergang in die letzten Adventstage.

«Brot & Wein» beginnt um 19 Uhr in St. Konrad. Anschliessend, wer mag, Chill & Talk bei einem Glas Wein, einem Bier oder einem alkoholfreien Getränk.

*Sonja Billian und Christian Leutenegger*

### «Brot & Wein»

Wir laden herzlich ein zum letzten «Brot & Wein»-Gottesdienst in diesem Jahr. Der etwas andere Gottesdienst... Dieses Mal speziell anders, weil er kurz nach dem Schlusspfiff des WM-Finals startet und ein musikalischer Leckerbissen die Feier besonders verschönert: «euphonic», eine A-cappella-Formation, ist in St. Konrad zu Gast (siehe Artikel nebenan).

**Sonntag, 18. Dezember, 19.00 Uhr, St. Konrad**

*Sonja Billian und Christian Leutenegger*



### WORTGOTTESFEIER IN ST. KONRAD AM SONNTAG, 18. DEZEMBER, UM 10.45 UHR

Kollekte für bedürftige Pfarreien und für Seelsorgeaufgaben des Bistums

#### Wir halten Gedächtnis für

- Ulrich Göldi
- Hildegard Angehrn-Rimle
- Martha Dudler-Eicher

## Katholische Kirche

## Termine

**Donnerstag, 15. Dezember**

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier, St. Konrad
- 17.00 Uhr Rosenkranz, Kapelle St. Nepomuk
- ★ 19.00 Uhr In Muolen: Versöhnungsfeier
- 20.00 Uhr Kirchenchorprobe, Ulrichsheim

**Freitag, 16. Dezember**

- ★ 09.15 Uhr Kommunionfeier im Saal, Kappelhof
- 12.00 Uhr Mittagstisch für Senior\*innen im Restaurant Sonnenrain, Wittenbach
- 19.00 Uhr Lektorenhöck, Ulrichsheim

**Samstag, 17. Dezember**

- ★ 18.30 Uhr In Häggenschwil: Wortgottesfeier, Gestaltung: Sonja Billian und Regula Loher

**Sonntag, 18. Dezember – 4. Adventssonntag**

- ★ 09.00 Uhr In Muolen: Wortgottesfeier, Gestaltung: Sonja Billian und Regula Loher
- ★ 10.45 Uhr Wortgottesfeier in St. Konrad, Gestaltung: Sonja Billian und Regula Loher
- ★ 19.00 Uhr «Brot & Wein», Gottesdienst mal anders in St. Konrad, musikalisch begleitet vom Ostschweizer Vokalensemble «euphonic», Gestaltung: Sonja Billian und Christian Leutenegger

**Dienstag, 20. Dezember**

13.30 Uhr GenerNationen-Kafi, evang. Kirchenzentrum Vogelherd

**Mittwoch, 21. Dezember**

- ★ 06.30 Uhr Rorate, St. Konrad
- 15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– mit Terminkarte, evang. Kirchenzentrum Vogelherd
- 17.00 Uhr Waldweihnacht für Kinder und Eltern, Beginn in der Kirche St. Konrad
- 19.00 Uhr Rosenkranz, St. Konrad

**Donnerstag, 22. Dezember**

- ★ 09.00 Uhr Eucharistiefeier, St. Konrad
- 17.00 Uhr Rosenkranz, Kapelle St. Nepomuk
- 20.00 Uhr Hauptprobe Kirchenchor, St. Konrad

## Ökumene

## GenerNationen-Kafi



Bild: Andrey Popov, iStock

**Dienstag, 20. Dezember, von 13.30 bis 15.30 Uhr, evang. Kirchenzentrum Vogelherd**

Einmal im Monat treffen wir uns im Kirchenzentrum Vogelherd zum Schwatzen, Lachen, Kaffeetrinken und Diskutieren. Der Treffpunkt soll von Menschen aller Nationen, Generationen und Religionen genutzt werden.

Im Dezember möchten wir uns gegenseitig mit verschiedenen traditionellen Gebäcken überraschen. Wer kann und möchte, darf gerne ein Gebäck mitbringen. Selbstverständlich sind Sie auch ohne Gebäck herzlich eingeladen.

Wir sind  
inter – national  
inter – religiös  
inter – essiert.

Keine Anmeldung notwendig.

Wir freuen uns auf Sie!

*Monica Thoma, Sven Keller  
und Angelika Sammet*



Pfarrei St. Ulrich und St. Konrad Wittenbach

**Pfarreibeauftragter**

Christian Leutenegger, Telefon 071 298 30 65,  
E-Mail: c.leutenegger@altkon.ch

**Sekretariat (Dorfstrasse 24)**

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr  
Susanne Humbel-Gann, Telefon 071 298 30 20,  
E-Mail: pfarramt.wittenbach@altkon.ch

**Sozialdienst (Dorfstrasse 24)**

Sven Keller, Telefon 071 298 30 70,  
E-Mail: s.keller@altkon.ch

**Mesmerin St. Ulrich (Dorfstrasse 24)**

Kathrin Wohnlich, Telefon 076 248 85 33

**Mesmer St. Konrad (Weidstrasse 7)**

Ivo Garic, Telefon 079 757 51 39

[www.wittenbach.altkon.ch](http://www.wittenbach.altkon.ch)

[www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad](https://www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad)

wir sind  
**Wittenbach**

## Evangelische Kirche

## Krippenspiel «e neuu Sichtwiis»

Kirche Vogelherd – Sonntag, 18. Dezember, 14.30 Uhr

Hannas Eltern führen das Gasthaus «heller Stern» in Bethlehem. Hanna muss viel mithelfen: Töpfe waschen, Kartoffeln schälen, abräumen, Gäste bedienen ... Alle diese Tätigkeiten prägen ihren Alltag.

Hanna hätte gern ein bisschen Freizeit, aber die Eltern finden, dass nur die Arbeit wichtig ist.

Als Hannas Papa dann aber vor der Krippe steht, sieht er plötzlich alles anders.

Während knapp 7 Wochen haben Primarschüler/-innen diese Weihnachtsgeschichte einstudiert. Lassen Sie sich verzaubern von unserem Krippenspiel «e neuu Sichtwiis» mit Chor, Gesang und Theater. Wir freuen uns auf Sie!

**Türöffnung: 15 Minuten vor Beginn, bitte Parkplätze im OZ oder Zentrumsplatz benutzen, Kollekte**

**Zweitaufführung ist am Samstag, 24. Dezember, um 16.00 Uhr.**

Das Krippenspielteam |



Gemalt von Lia Wenzig, 3. Klasse

## Gottesdienst zum Stephanstag

Montag, 26. Dezember, 10.00 Uhr, in der Kirche Vogelherd mit Esther Uhland, Klavier und Joshua Uhland, Violine; Leitung: Ueli Bächtold, Diakon

Ueli Bächtold |



Esther und Joshua Uhland

## Termine

## Donnerstag, 15. Dezember

14.00 Uhr Nähcafé «etwas» Raum für Ideen

## Freitag, 16. Dezember

16.30 Uhr Andacht im Kappelhof, Pfr. U. Friedinger, nur für die Bewohnerinnen und Bewohner

## Sonntag, 18. Dezember

14.30 Uhr Krippenspiel Aufführung (Details siehe Beitrag)

## Montag, 19. Dezember

14.00 Uhr Kafi-Treff, B. Bölli, 071 298 26 17

## Dienstag, 20. Dezember

13.30 Uhr GenerNationen-Kafi, M. Thoma

## Mittwoch, 21. Dezember

15.45 Uhr K-Treff, Einkaufen für Fr. 1.– mit Terminkarte, M. Thoma, 071 298 40 13

## Donnerstag, 22. Dezember

14.00 Uhr Nähcafé «etwas» Raum für Ideen

19.00 Uhr TeensTreff für Jugendliche ab 1. Oberstufe, Diakon T. Frischknecht-Plohm



pixabay.com (Bearbeitet)

## Neujahrsgottesdienst

Sonntag, 1. Januar 2023, 17.00 Uhr, in der Kirche Vogelherd

Thema: Jahreslosung: Du bist ein Gott, der mich sieht. 1. Mose 16, 13

Cornelia Leng, Klavier, und Michael Stübi, Saxofon, Leitung: Ueli Bächtold, Diakon

Ueli Bächtold |



Evangelisch-reformierte  
Kirchgemeinde Tablat-St. Gallen  
Wittenbach-Bernhardzell

## Pfarramt

Ueli Friedinger, 052 376 31 02,  
ueli.friedinger@bluewin.ch

## Sozialberatung

Monica Thoma, 071 298 40 13,  
monica.thoma@tablat.ch

## Mesmerin

Regula Ryser, 071 298 40 14,  
regula.ryser@tablat.ch

## Religionsunterricht

Susy Zublasing, 071 298 51 79

## Kinder/Jugend/Familie

Tschiggo Frischknecht, 071 298 40 42,  
tschiggo.frischknecht@tablat.ch

www.tablat.ch

www.ju-ki.ch

www.youngpower.ch

www.jungschar-wittenbach.ch

In gemütlicher Atmosphäre treffen wir uns am Weihnachtstag im Vogelherd. Bei Suppe und Punsch teilen wir die Freude von Weihnachten und die Kinder können am Feuer Schlangengarten braten. Kommen Sie doch vorbei und nehmen den Besuch als Anlass für einen Spaziergang und für Begegnungen.

Es ist ein ökumenisch offenes Angebot.

**Wann:** Sonntag, 25. Dezember, zwischen 17.00 und 19.00 Uhr

**Wo:** im und vor dem evang. Kirchenzentrum Vogelherd.

## Information

Monica Thoma

071 298 40 13

monica.thoma@tablat.ch

## Adventsanlass des Gewerbevereins Wittenbach-Hägenschwil

**GEWERBEVEREIN** Pünktlich zur ersten Adventswoche trafen sich die Gwerbler zum Adventsanlass am 1. Dezember in der Schüür des Restaurants Erlenholz. Ein wunderschöner Weihnachtsbaum und eine Feuerschale, welche die Familie Kelemen extra für uns aufgestellt hatte, sorgte für ein besinnliches Ambiente. Für die Mitglieder, welche sich zahlreich einfanden, gab es Glühwein und Punsch, dies sorgte dann für die innere Wärme. Das Es-

sen fand danach in der sehr schön dekorierten Schüür statt. Der Präsident Dominik Meli eröffnete den Abend mit der Begrüssung der Mitglieder. Danach erklärte unser Kassier Beat Schmid die Regeln des Lottomatch und eröffnete den Verkauf der Karten. Die meisten Teilnehmer wollten ihr Glück gleich mit mehreren Karten versuchen und es entstand ein richtiger «Run» auf dieselben. Vor und nach dem Hauptgang las Beat Schmid die Glückszahlen, welche mit Spannung erwartet wurden. Ganz nach dem Motto «de Schneller isch de Gschwinder» galt es nun «LOTTO» zu rufen und den Preis in Empfang zu nehmen. Gewinner waren alle, gestaltete sich der Abend abwechslungsreich durch gute Gespräche, regen Austausch und viel Spannung. Wir danken allen Mitgliedern, die trotz hektischer Adventszeit sich die Zeit nahmen und dabei waren.



JS |





Wir bieten Ihnen  
frische Nordmantannen  
in allen Grössen.

### Christbaummarkt

**10. Dezember und 14.-24. Dezember** (ohne Sonntag), Öffnungszeiten: 9-12/13-18 Uhr  
Neu verkaufen wir unsere Bäume nur noch direkt ab unserem Hof. (Nicht mehr bei der Firma Spühl)

Stimmen Sie sich mit Punsch und Glühwein auf die Weihnachtszeit ein.

Irene und Dölf Fecker | Dottenwil 667 | 9300 Wittenbach | Telefon 079 359 35 40





**Verbringen Sie einen tollen Silvesterabend und lassen sich zum Jahresabschluss von unserem Team verwöhnen.**

**Ab 19:00 Uhr begrünnen wir Sie mit einem Apèro in unserem Weinkeller.**

**Ab 20:00 Uhr geniessen Sie ein reichhaltiges Fondue Chinoise à discrétion oder Käsefondue**

**Nach dem Dessert setzen wir die Feier mit einem DJ fort und begrünnen das neue Jahr bis 03:00 Uhr**

Reservation: info@vinato.ch oder 079 626 21 43

**V**inato, Hofstetstrasse 8, 9300 Wittenbach

### Silvester-Menu 2022

Apèro im Weinkeller  
\*\*\*  
Gemischter Salat  
\*\*\*  
Fondue Chinoise à discrétion  
Fr 59.50 inkl Vor- & Nachspeise  
\*\*\*  
Käsefondue à discrétion  
Fr 38.50 inkl Vor- & Nachspeise  
\*\*\*  
Himbeerrahmglace | Micro-Biskuit | vanilleespuma

En Guete

## Rentier Rudolph zu Besuch im Werkstöbli

**SPIELGRUPPEN** Ach was steht denn nun plötzlich auf dem Vorplatz der Spielgruppe Werkstöbli? Es ist das Rentier Rudolph mit der roten Nase, das uns einen Besuch vom Hohen Norden abstattet. An diesem Abend wird er mit vielen selbstgebastelten Teelichtern beleuchtet, die im Vorfeld von unseren Spielgruppenkindern liebevoll hergestellt wurden.

Mit stimmungsvollen Panflötenklängen eröffnen wir unser Adventsfenster. Anschliessend hören wir die Geschichte von Rudolph, dem Rentier, welcher anfangs wegen seinen Rentier-Gspänli viel gehänselt und ausgelacht wurde – so traurig. Wie es doch noch zu einem glücklichen Ende kam, kann noch bis zum 21. vor Ort nachgelesen werden.

Zum Abschluss spielt der Panflöten-Chor das passende Lied «Rudolph with the red Nose». Wir erwärmen uns mit einem heissen Punsch, bestaunen unser Adventsfenster und plaudern noch eine lange Zeit.

Wir bedanken uns bei allen Mitwirkenden, dem Fami-Team für die Organisation des Adventskalenders und vor allem allen kleinen und grossen Besucher\*innen.

Es war für uns ein gelungener, stimmungsvoller Adventsstart.

Wir wünschen allen eine leuchtende, besinnliche Adventszeit und wundervolle Weihnachten.

Der Verein Spielgruppen Wittenbach |



### Angehrn's Christbaum-Markt

im Unterdorf 18 9312 Häggenschwil

**Fr.16. - 23. Dezember 2022**

Sonntagsverkauf

- Blautannen
- Nordmantannen
- Weisstannen
- Rottannen

Alle Bäume frisch geschnitten aus unserer Kultur  
Gratis Punsch und Glühwein im Stübli



Wir freuen uns auf Ihren Besuch  
[www.angehrnchristbaeume.ch](http://www.angehrnchristbaeume.ch)

Familie Philipp Angehrn  
Tel. 071 298 54 11/ 079 438 13 75

Ab sofort  
**Zu vermieten**  
**grosszügige 3,5-Zimmerwohnung**

Miete: CHF 1050.00 inkl. Nebenkosten  
Tiefgarageplatz auf Anfrage

an der  
St. Gallerstrasse 27 in Bernhardzell

Bei Interesse melden Sie sich bitte unter:  
**071 433 21 15 • [eveline.zierler@bluewin.ch](mailto:eveline.zierler@bluewin.ch)**

## Noch kein Geschenk für Weihnachten?

Schenken Sie Ihren Liebsten eine kulinarische Auszeit im Bits. Wir bieten **Wertkarten** an, die man mit jedem gewünschten Betrag aufladen kann (Barzahlung möglich).  
Übrigens, die Wertkarten sind auch für Ihren eigenen Besuch im Bits einsetzbar.

**Bits**

Das Bits-Team  
wünscht allen  
schöne  
Weihnachten

**Bits Café & Bar**  
Raiffeisenbank Wittenbach-Häggenschwil  
Im Zentrum 1, 9300 Wittenbach  
[bits-cafebar.ch](http://bits-cafebar.ch)

## Licht! im zeit-raum

**ZEIT-RAUM** Zwar war der zeit-raum mit Sternen und Kerzen lichtvoll geschmückt, aber wer Ausführungen über Ofenwärme und Kerzenschein erwartet hatte, wurde gleich zu Beginn überrascht. Der sehr vielseitig tätige und breit interessierte Martin Ott packte die Zuhörenden mit noch nie gehörten Zusammenhängen von Lichteinfluss und Pflanzenwachstum. Er sprach von der in der Erde eingelagerten Sonnenkraft der Pflanzen des Vorjahres, als Nahrung aufbereitet für neue Pflanzen – vom starken Wachstumsimpuls des schnell ansteigenden Tageslichts im Frühjahr, von der immensen Ausbreitung der Haarwurzeln jeder einzelnen Pflanze im Erdreich.

Als ehemaliger Pächter des biodynamischen Gutsbetriebs Rheinau versteht Martin Ott die Natur zu lesen. Lebhaft berichtete er aus seinen Erfahrungen, auch als Ausbilder und Forscher. Vom sich ergebenden Wesen der Pflanze zog er einen philosophischen Bogen zum Menschen, zu seiner Freiheit als innerem Licht, die sich schliesslich in Kooperation, in verbindender Liebe, ausdrücken kann.

Martin Ott inspirierte mit seinen Gedanken die zeit-raum-BesucherInnen zu angeregten Ge-

sprächen, die sich auch mit Sonnenkraft aus dem Glas und Sternenguetzli bis in den späten Abend zogen.

Wir wünschen allen eine lichtvolle Zeit mit viel Raum, um einfach zu sein, und danken allen, die sich für unsere Anlässe im zeit-raum interessiert haben, für Ihr Dabeisein und Ihr Teilnehmen und -geben. Auf einen bereichernden Austausch in einem neuen, engagierten zeit-raum-Jahr!



eing. |

## Verein Spielgruppen Wittenbach

**SPIELGRUPPEN** Hat Ihr Kind Lust, mit uns spielend die Welt zu entdecken? Die Spielgruppe ist der ideale Ort dafür! Liebevoll und spielerisch bereiten wir die Kinder auf den Kindergarten vor. In der Spielgruppe Kinderwelt startet ab Februar am Montagvormittag, 9.00 bis 11.00 Uhr, eine neue Indoor-Gruppe. Melden Sie Ihr Kind jetzt an und sichern Sie sich einen Platz! Anmeldungen nehmen wir gerne bis 23.12.22 über [verein@spielgruppenwittenbach.ch](mailto:verein@spielgruppenwittenbach.ch) oder 079 695 38 35 entgegen.

eing. |

wir sind  
**Wittenbach**

### «Mini Arbät, min Entscheid» Christoph



Christoph arbeitet in der Industrie der Valida sowie im Alterszentrum am Schäflisberg. Seine zweite Heimat ist der FC Fortuna, für den er die G-Junioren trainiert. Am Sonntag besucht er seine Familie in Flawil, spielt Fussball oder trifft seine alten Kollegen von früher.

Lies jetzt, wie die Valida und sein Umfeld ihn erleben und werde Teil von Christophs Team.



[valida.ch/christoph](https://valida.ch/christoph)

**valida**   
Das soziale Unternehmen



**STILL UND  
SCHLAFBERATUNG**

**Geburtsvorbereitung mit HypnoBirthing**

Im Familienwerk Wittenbach

**Mehr Infos und Daten** unter [www.stillundschlafberatung.ch](http://www.stillundschlafberatung.ch)  
Franziska Mesou, 079 525 52 92, [info@stillundschlafberatung.ch](mailto:info@stillundschlafberatung.ch)



**Gelangen Sie via QR-Code direkt zu den Mediadaten 2023. Dort erhalten Sie alle Informationen zu Inseraten, PR-Berichten, Preisen und Erscheinungsdaten.**

**Weitere Infos und Richtlinien finden Sie auch unter [www.puls-wittenbach.ch](http://www.puls-wittenbach.ch)**

**Bettenstudio  
Vorhangservice  
Bodenbeläge**

Vom 1. bis 24. Dezember 2022 schenken wir Ihnen **20% Ihres Einkaufs** aus dem Sortiment **Bettwäsche, Felltiere, Kerzen, Hergiswiler Glas, Porzellan, Orientteppiche, Glaswaren und Lederwaren** (nur Lagerartikel)

Wir wünschen Ihnen eine schöne Adventszeit und frohe Weihnachten

**Sutter**  
Inneneinrichtungen AG

Sutter Inneneinrichtungen AG  
Romanshonerstrasse 18  
9300 Wittenbach

Tel. 071 298 28 88  
Fax 071 298 28 03  
[info@sutterinneneinrichtungen.ch](mailto:info@sutterinneneinrichtungen.ch)

Kompetente Beratung und prompte Erledigung, perfekte und saubere Arbeit - seit über 50 Jahren.

**LANDGASTHOF ADLER  
BERNHARDZELL**



**Silvestermenu**

Apéro: Campari „Amalfi“  
Blätterteigkissen  
gefüllt mit Schinken, Lauch & Frischkäse  
Bündnerfleischbaumusspiesschen

Suppe: Mandelschaumsuppe mit Chorizo

Vorspeise: Nüsslisalat mit Wachtelei an  
Himbeerbalsamicodressing mit gebratenem Zanderfiletstreifen

Zwischengang: Mangosorbet mit Honig - Williams

Hauptgang: Filet Wellington an Steinpilzjus  
(Rindsfilet gebettet auf würzigen Pilzen und ummantelt von knusprigem Blätterteig)  
Blauer Sankt Galler Kartoffelstock  
Wintergemüse

Dessert: Vacherin glacé  
Apfeljalousie im Vanillesaucenspiegel  
Mitternachtschampagner

**Geschlossen:**  
24. - 28. Dezember 2022 • 1. - 4. Januar 2023  
**Voranzeige Betriebsferien:**  
28. Januar - 5. Februar 2023  
Aktuell noch bis Mitte Februar Fondue Chinoise & Fondue Bourguignonne à discretion.

**Samstag, 31. Dezember 2022, ab 18.00 Uhr**  
Preis pro Person: CHF 88.00  
Reservationen unter 071 433 21 15

**Wir wünschen Ihnen ganz schöne Festtage und ein gutes neues Jahr 2023**  
Eveline Zierler und das Adler-Team  
St.Gallerstrasse 27 | 9304 Bernhardtzell | [www.adler-bernhardzell.ch](http://www.adler-bernhardzell.ch)

**«Werte-  
Bewahrer»**

Ihr Traditionshaus für Immobilien.

**Gallus Hasler** >  
Verkauf Immobilien  
T 071 227 42 63  
[g.hasler@hevsg.ch](mailto:g.hasler@hevsg.ch)



hevsg.ch

# Landi

BODENSEE AG  
WITTENBACH

## Besinnliche Festtage mit Ihrer LANDI!



**-20%**

08.12. - 24.12.22



Aktion gilt für abgebildete Getränke.



Glühwein 1l

**2.40**

**Top Angebot**  
Nordmantanne  
ab **19.95**



Nordmantanne  
ab **31.95**

**Top Angebot**  
Nordmantanne Klassik  
ab **30.95**



Alle Tannen sind ohne Christbaumständer.

## Glück ist ein Kinderlachen im Zauber von Kerzenlicht.

WIR BEDANKEN UNS HERZLICH!

Es freut uns riesig, dass wir pünktlich zum 1. Dezember die wunderschönen liebevollen verpackten Adventskalender an die Notunterkunft überreichen durften.

Es hat uns viel Freude bereitet, einen kleinen Teil zum Glück dieser Kinder in der Weihnachtszeit beigetragen zu haben. Wir bedanken uns bei Ihnen herzlich für Ihr grosszügiges Mitmachen. Ohne Sie wäre es nicht möglich gewesen.

«SIND DIESE 24 GESCHENKE ALLE NUR FÜR MICH ALLEINE?»  
fragte eines der Kinder. Seine Augen haben geleuchtet und gestrahlt. Wie schön es ist in diese strahlenden Augen zu sehen.

Ein Geschenk des Himmels, zauberhafte Glücksmomente, ein liebes Umfeld, Geborgenheit, strahlende Kinderaugen und viel Vorfreude auf eine magische Zeit, das wünschen wir Ihnen!

Herzlich Max Schetter und sein Team

Max Schetter AG  
für Wasser und Wärme



Illustration: Leonie Schetter, 15 Jahre

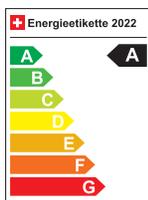




# PEUGEOT e-2008

## Full electric

320 km Reichweite nach WLTP - exklusives  
Design - Peugeot 3D i-Cockpit®



PEUGEOT EMPFIEHLT **TOTAL** Peugeot e-2008 GT Pack, Elektromotor 136 PS; Verbrauch kombiniert (WLTP): 17,0 kWh/100 km; CO<sub>2</sub>-Ausstoss kombiniert (WLTP): 0 g/km; Energieeffizienz-Kategorie A.

### Garage Kaufmann AG Wittenbach

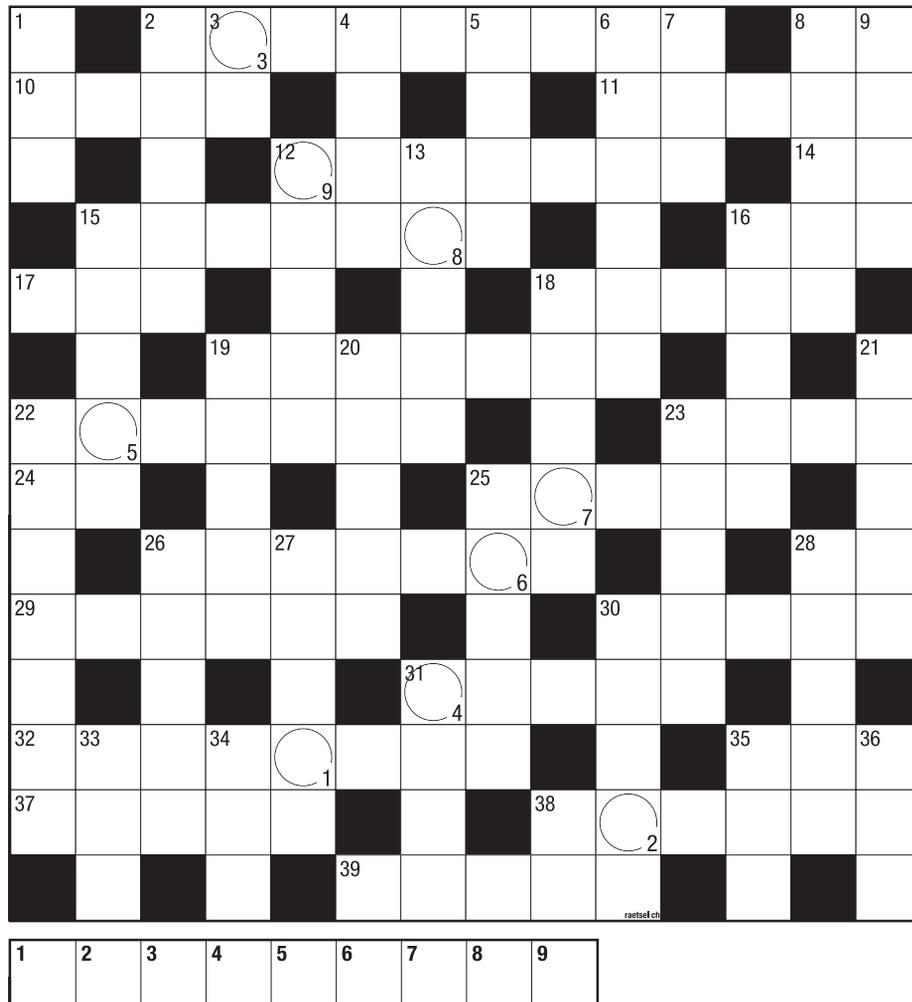
Arbonerstrasse 39, 9300 Wittenbach

T 071 292 15 15, E-Mail [info@garagekaufmannag.ch](mailto:info@garagekaufmannag.ch)

[www.garagekaufmannag.ch](http://www.garagekaufmannag.ch)

# Rätsel *im Puls*

## Kreuzworträtsel



**Waagrecht:** 2. Schlösschen bei Brugg, 8. Doppelkonsonant, 10. Schluss, 11. eh. CH-Bobfahrer (Beat), 12. schweiz. Philosoph 1801, 14. Identitätskarte (Kw.), 15. schweiz. Dokufilmer (Paul), 16. Abk.: Bundesamt für Energie, 17. Hecke, Zaun, 18. clever, 19. Frau Oberons, 22. mit Ideen unterstützen, 23. Berg in Graubünden: Piz..., 24. Auerochse, 25. Ausruf des Ekels, 26. einzeln, für sich, 28. an diesem Ort, dort, 29. in gerader Richtung, 30. schweiz. Autor (Alex), 31. Ort des Weltwirtschaftsforums, 32. innerschweiz. Eintopfgericht, 35. Elan, Pfiff, 37. Mönchsgewand mit Kapuze, 38. schweiz. Kartoffelgericht, 39. kurzes, tiefes Wildbachtal

**Senkrecht:** Badeanlage mit warmer Quelle, 2. Vorn. v. Schauspieler Kilmer, 3. Teil arab. Namen, 4. brasil. Bundesstaat, 5. röm. 9, 6. stehende Gewässer, 7. Salben, Pasten (frz.), 8. Cocktail, 9. grosses Meerestier, 11. finn. Wintersportort, 13. natürl. Zeichnung im Holz, 15. Schlusspiel, 16. hochbetagter Mann, 18. brit. R&B-Sängerin, 19. US-Filmtrophäe, 20. ind. Metropole, 22. Wortteil: Wissenschaft, 23. Silberlöwen, 24. math. Darstellung, 25. Bequemlichkeit, 26. Weissager, 27. span.: Silber, 29. brennbares Gas, 30. eh. Tennisspielerin (Monica), 31. Spielstand (engl.), 33. öffentl. Versteigerung, 34. Hauptstadt v. Lettland, 35. Buddhismusform in Japan, 37. Schnellzug, 38. Autokz. Kanton Baselland, 39. dt. Vorsilbe

Das Lösungswort der letzten Ausgabe lautet:

FUSSBALL

Die Lösungen dieses Rätsels finden Sie ab Freitag auf [www.puls-wittenbach.ch](http://www.puls-wittenbach.ch) und in der nächsten Ausgabe.

# Vielen Dank

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und alles Gute im 2023.  
Danke für Ihre Treue.

Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit im neuen Jahr.



Alle Inseratemöglichkeiten und Preise 2023 unter [ampuls-wittenbach.ch](http://ampuls-wittenbach.ch)  
oder unter Telefon 071 388 81 81.

*am Puls*